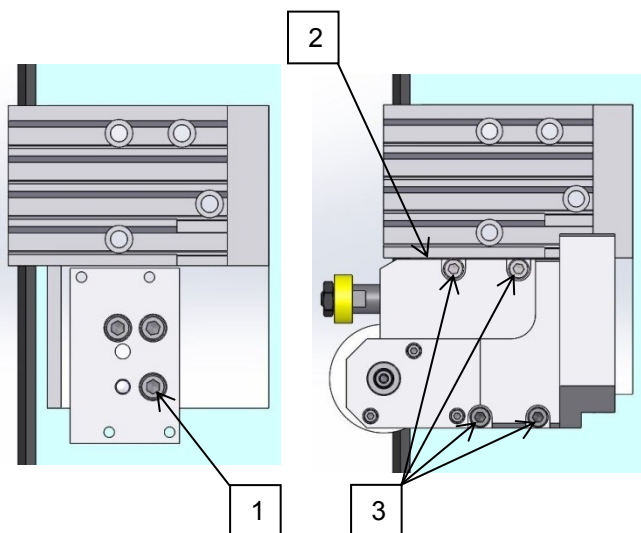


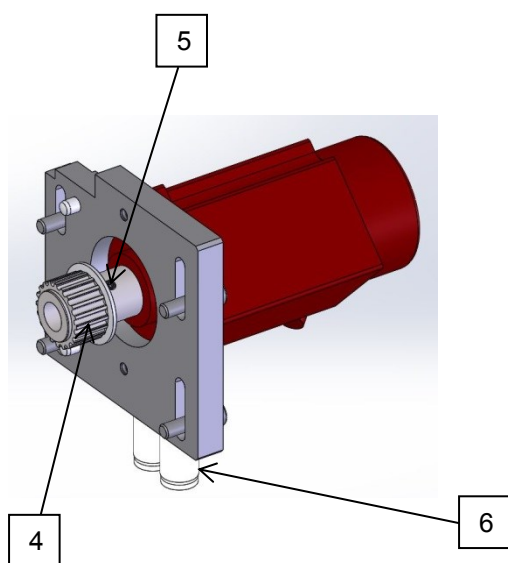
U47B/C

Français

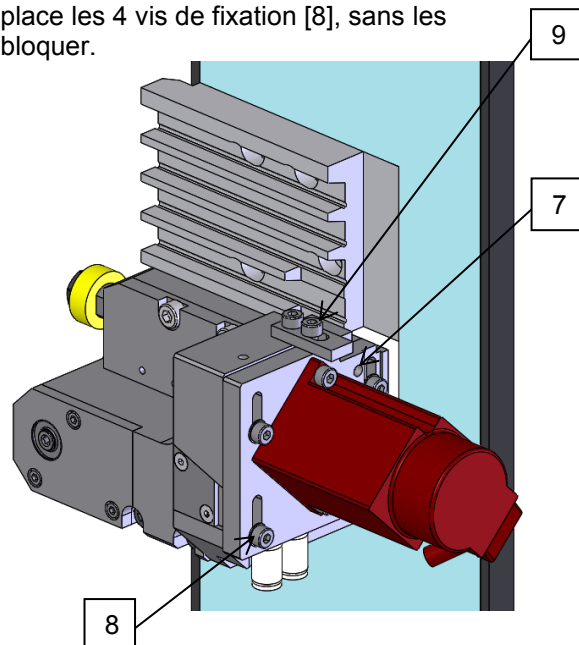
1. Pour fixer le porte-outil sur la machine, mettre en place le support avec la goupille de positionnement et bloquer les 3 vis de fixation [1]. Monter ensuite le porte-outil sur le support. Ajuster l'alignement en utilisant la face de référence [2], puis bloquer les vis de fixation [3].



2. Visser le moteur à la plaque intermédiaire, puis monter la poulie [4] et la bloquer à l'aide des vis sans tête [5]. Visser également les 2 connecteurs de l'outil U30B [6].



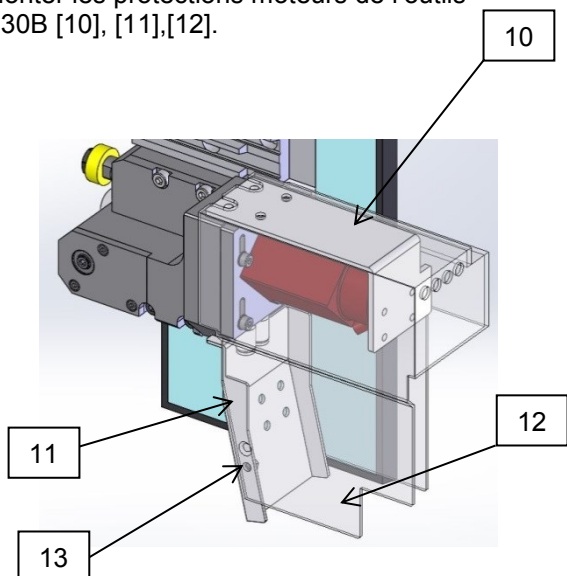
3. Monter la plaque moteur en positionnant les 2 goupilles [7] dans les rainures de guidage tout en bas, de façon que la poulie se mette bien à l'intérieur de la courroie. Mettre en place les 4 vis de fixation [8], sans les bloquer.



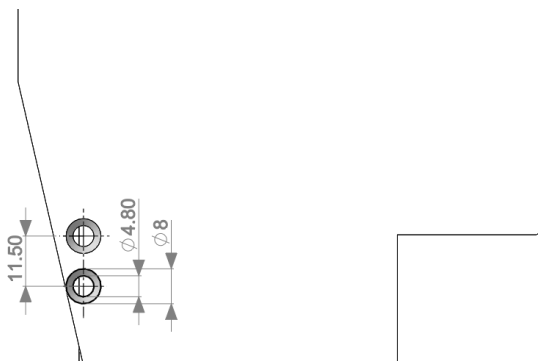
4. Pour tendre la courroie de manière optimale, utiliser la vis de tension avec un tournevis dynamométrique [9]. Pour une **courroie neuve**, le couple recommandé est de **xx...xx Ncm**. Pour une **courroie rodée**, le couple recommandé est de **xx Ncm**. Bloquer les quatre vis [8] puis retirer la plaquette et les vis de tension [9]

U47B/C

5. Monter les conduits d'huile de refroidissement aux connecteurs [6], puis monter les protections moteurs de l'outils U30B [10], [11],[12].

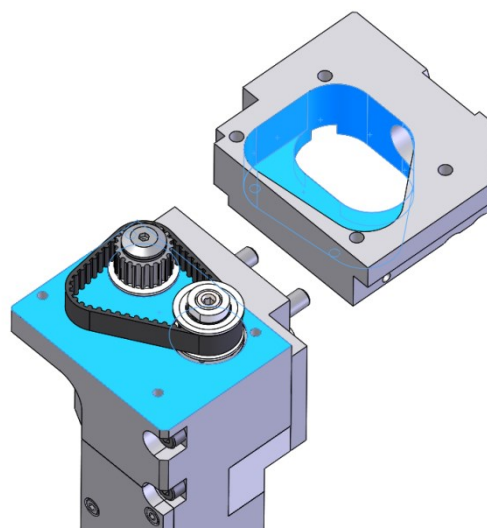


Note 1 : La vis de fixation [13] ne peut pas être montée sur la tôle d'origine [11]. Au besoin, repercer le trou de passage dans la tôle 11.5mm plus bas :



Note 2 : Servo tuning nécessaire. Dans le volet A2/ paramètre 2021, la valeur (originale ~7000) doit être comprise entre 2000 et 4000.

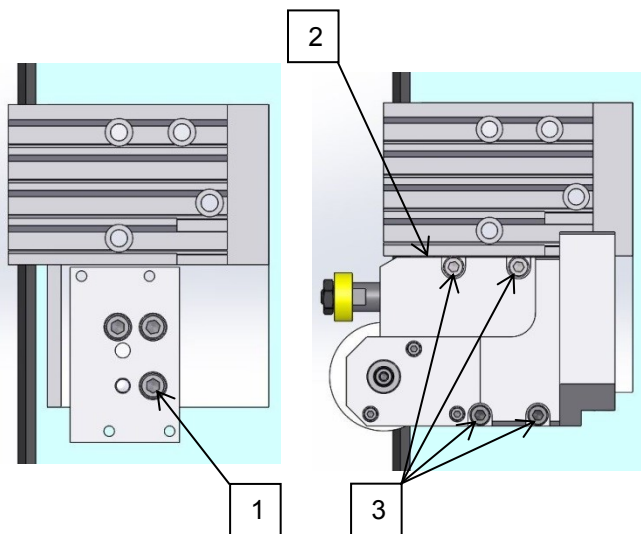
Maintenance du porte-outil : Après une utilisation prolongée, les petites poussières générées par le frottement de la courroie peuvent altérer le bon fonctionnement du porte-outil. Il est recommandé de démonter les plaques moteur tous les 3-4 mois pour nettoyer l'intérieur du boîtier d'entraînement.



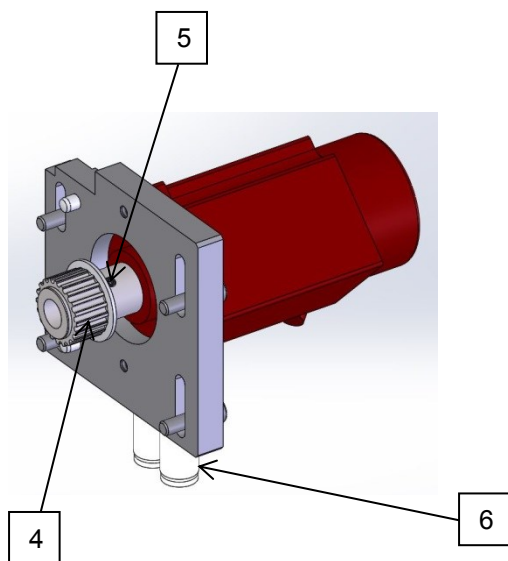
U47B/C

Deutsch

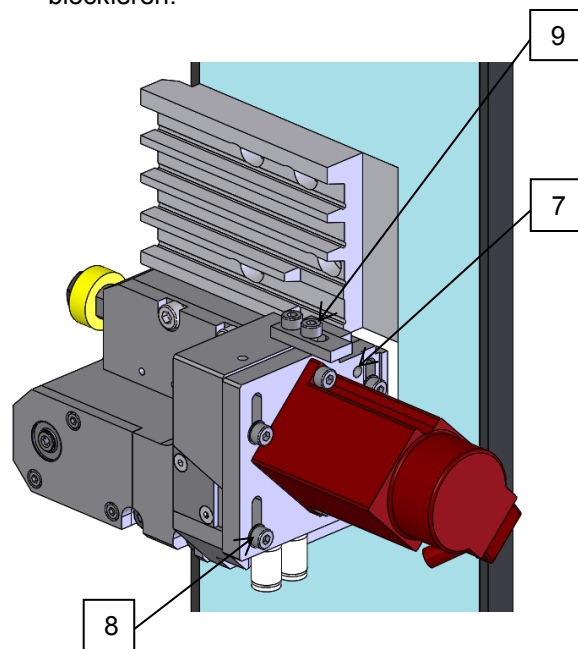
- Um den Werkzeughalter and der Maschine zu befestigen, plazieren Sie die Unterstützung mit der Positionierstift und ziehen Sie die 3 Schrauben [1] richtig an. Montieren Sie dann der Werkzeughalter auf der Unterstützung. Überprüfen Sie die Referenzfläche [2] und ziehen Sie die 4 Schrauben [3] an.



- Befestigen Sie den Motor an der Zwischenplatte. Montieren Sie die Riemenscheibe [4] und befestigen Sie es mit den Schrauben [5]. Befestigen Sie auch die beiden Verbindungen [6] vom U30B.



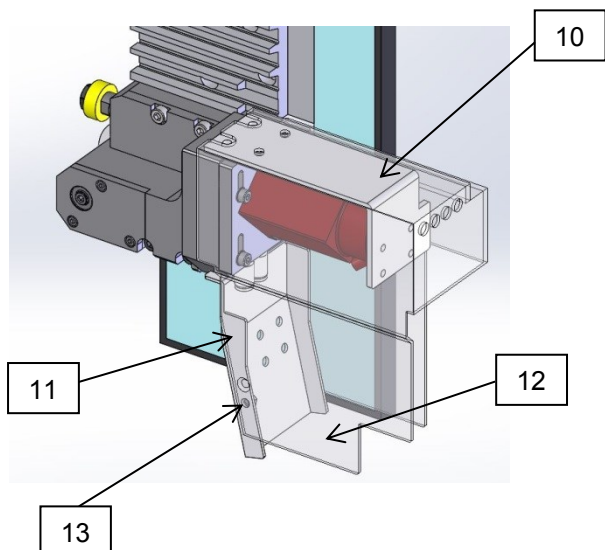
- Montieren Sie die Motorplatte mit beiden Positionierstifte [7] in den Führungsnuten. Das Riemenrad muss richtig in dem Antriebsriemen sein. Ziehen Sie die vier Schrauben leicht an [8], ohne Sie zu blockieren.



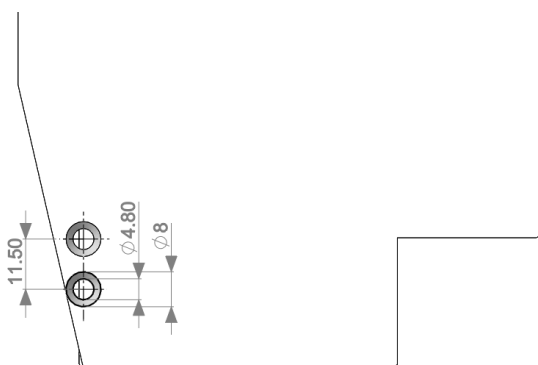
- Um den Antriebsriemen zu spannen, benützen Sie die Spannschraube [9] mit einem Drehmoment Schraubenzieher. Für einen **ungebrauchte Antriebsriemen**, das empfohlen Drehmoment ist **xx...xx Ncm**. Für einen **gebrauchte Antriebsriemen**, das empfohlen Drehmoment ist **xx Ncm**. Ziehen Sie die vier Schrauben [8] an und demontieren Sie die Scheibe und die Spannschrauben [9].

U47B/C

5. Montieren Sie die Abdeckungen des Motors vom U30B [10], [11], [12].



Anmerkung 1 : Die Befestigungsschraube [13] passt auf dem originale Blech [11] nicht. Wenn nötig, bohren Sie ein neue Loch auf 11.5mm unten :



Anmerkung 2 : Servo tuning notwendig. Im Tab A2/ Einstellung 2021, die Werte (Original ~7000) muss zwischen 2000 und 4000 sein.

Instandhaltung : Nach eine verlängerte Benützung des Werkzeughalters, kleine Staube (von Reiben des Antriebsriemens) können das Funktionsfähigkeit des Werkzeugs entstellen. Deshalb ist ein Putzen des Antriebsgehäuses jede 3-4 Monate empfohlen.

